



## GARDEN PRESSURE SPRAYER

(GB) (IE) (NI)

### GARDEN PRESSURE SPRAYER

Operation and safety notes

(NL) (BE)

### DRUKSPROEIER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(FR) (BE)

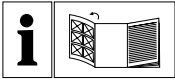
### PULVÉRISATEUR À PRESSION

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(DE) (AT) (CH)

### DRUCKSPRÜHER

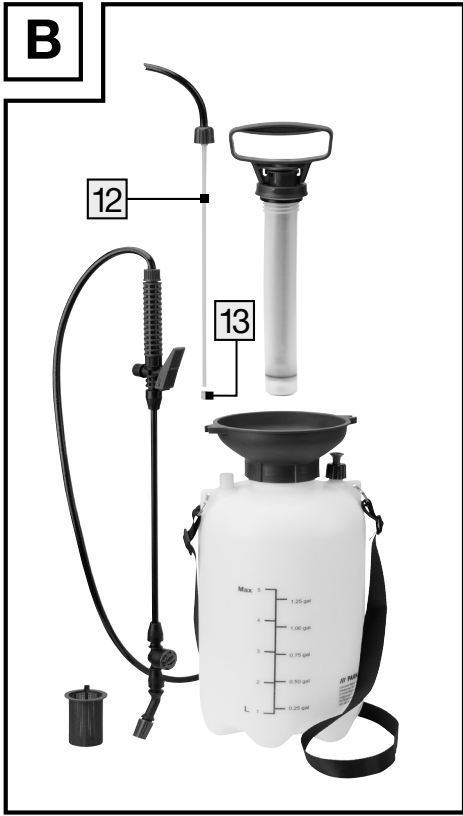
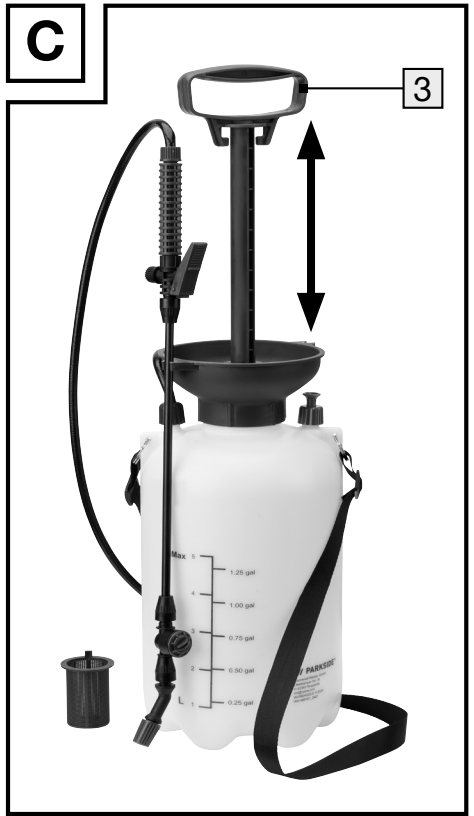
Bedienungs- und Sicherheitshinweise
















GB/IE/NI	Operation and safety notes	Page	5
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	15
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	25
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	35

A



**B****C**

<b>List of pictograms used</b> .....	Page 6
<b>Introduction</b> .....	Page 6
Intended use .....	Page 6
Parts description .....	Page 7
Technical data .....	Page 7
<b>Safety instructions</b> .....	Page 7
Features of the safety instructions .....	Page 7
General safety information .....	Page 7
Safety valve .....	Page 8
<b>Use</b> .....	Page 8
Checking for safe function .....	Page 8
Check functionality .....	Page 8
Checking the dosage .....	Page 9
Prior to first use .....	Page 9
Assembling the spray lance .....	Page 9
Generate the operating pressure .....	Page 9
Spray .....	Page 10
Adjusting the spray nozzle .....	Page 10
Releasing residual pressure .....	Page 10
Disposing of the remainder .....	Page 10
<b>Maintenance and cleaning</b> .....	Page 11
Greasing the pump gasket .....	Page 11
Cleaning the product .....	Page 11
Cleaning the sprinkler hose and riser pipe .....	Page 11
Cleaning the valve .....	Page 11
Storing the product .....	Page 11
<b>Troubleshooting</b> .....	Page 11
<b>Disposal</b> .....	Page 12
<b>Warranty and service</b> .....	Page 12
Warranty .....	Page 12
Warranty claim procedure .....	Page 12
Service .....	Page 13
<b>List of repair/replacement parts</b> .....	Page 13

List of pictograms used		
	Safety instructions Instructions for use	 Never expose the pressure sprayer to sunlight. Explosion hazard!
	Do not spray onto an open flame!	 Keep away from open fire and heat sources. Seal container tightly; store safe from fire! Never use highly flammable liquids!
	Do not use caustic substances!	 Flow rate: 0.4 L/min at max. 2.5 bar!
	Store protected from frost.	 Store in a dry, dust-free location at -10°C - +60°C.
	Usable fill content approx. 5l	 Permitted operating pressure, max. approx. 2.5 bar
	Wear safety gloves	 Fill content approx. 5l
	Carefully read the instructions before using this product for the first time.	

## Garden pressure sprayer

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

Only use the pressure sprayer to spray the following liquids around the home, garden or greenhouses:

- Water,
- Mild cleaners with neutral pH level
- Pesticides
- Herbicides

The pressure sprayer must only be used with sprays that are approved by the local/national regulatory authorities in plant protection for use with backpack sprayers.

Only spray the solution in the concentration specified by the manufacturer of the solution. When in doubt, contact the manufacturer of the solution. Please follow the notes included in the instructions enclosed. The pressure sprayer is solely intended for private use. Improper use especially includes spraying:

- Disinfectants,
  - Fertilizers,
  - Solvents or liquids containing solvents,
  - Oil,
  - Highly flammable liquids,
  - Caustic liquids such as acids or alkalis
- Conmetall Meister GmbH assumes no liability for damages due to improper or incorrect use.

## ● Parts description (Fig. A+B)

- 1 Spray pipe handle
- 2 Trigger lever
- 3 Pump handle
- 4 Safety valve
- 5 Carry strap, adjustable
- 6 Container
- 7 Spray nozzle, adjustable
- 7a Spray nozzle holder
- 8 Input filter
- 9 Spray pipe
- 9a Pressure regulator
- 10 Sprinkler hose
- 11 Valve spring screw cap
- 12 Riser pipe
- 13 Filter

## ● Technical data

Dimensions of container (ø x H):	approx. 182 x 450mm
Empty weight:	approx. 1000g
Fill content:	max. 5l
Total content:	approx. 7.2l
Permitted operating pressure:	approx. 2.5 bar
Operating temperature:	-10°C - +60°C
Material of container:	polyethylene
Material of spray pipe:	fibreglass
Material of input filter:	polypropylene
Carrying method:	On the side with carry strap
Flow rate (l/min.):	max. 0.4
Output quantity:	0.4 L/min



## Safety instructions

### ● Features of the safety instructions

All safety instructions in these operating instructions are in accordance with the same template. A danger symbol can be found on the left-hand side. A signal word can be seen to the right of this, which denotes how severe a danger is. A description of the source of danger can be found below, and how this can be avoided.

#### **⚠ WARNING!**

Notes with the word **⚠ WARNING!** warn of dangers which could result in serious or even fatal injuries.

#### **⚠ CAUTION!**

Notes with the word **CAUTION!** warn of dangers which could result in minor or moderately serious injuries.

#### **CAUTION!**

Notes with the word **CAUTION!** but without a symbol warn of dangers that may lead to property or environmental damage.

### ● General safety information

When handling the product, follow all warnings and notes that are set out in these operating instructions.

#### **⚠ AVOID THE RISK OF EXPLOSIONS**

- Do not expose the product to sunlight. Explosion hazard.
- Never exceed the maximum permitted operating pressure of 2.5 bar.
- Do not open the product when pressurised under any circumstances whatsoever.

## **⚠ AVOID THE RISK OF INJURIES**

### **AVOID MALFUNCTIONS**

- Only operate and move the product when it is vertical. This is the only way to ensure proper function.
- Do not store any liquids in the container [6]. These may clog up the system during drying and damage the product.
- ⚠ **WARNING!** The product should not be used if the user is tired, sick, or under the influence of alcohol, drugs or medication.

### ● **Safety valve**

- ⚠ **WARNING!** Injuries may arise due to changes to the safety valve [4]. Do not modify the safety valve [4]. The safety valve [4] prevents excessive pressure being built up in the container [6] that could lead to an explosion. Release residual pressure in the container [6] by pulling the safety valve [4] every time before opening the container [6].
- The valve spring screw cap [11] must not be unscrewed if the container [6] is still pressurised. Otherwise there is a risk of injury.

### ● **Use**

Overpressure is created in the container [6] via the pump. The overpressure pushes the solution from the container [6] into the spray nozzle [7]. You can adjust the spray jet.

### ● **Checking for safe function**

- ⚠ **CAUTION!** A damaged product may cause injuries.
- If the product fails the tests stated below then do not use the product. Check the product for signs of visible damage

and that it works properly before each use. Carry out the following checks:

- Check the product for visible signs of damage.
- Check the container [6] for visible signs of damage.
- Check the sprinkler hose [10] for visible signs of damage.
- Check the carry strap [5] for visible signs of damage.
- The product should not be used if the user is tired, sick, or under the influence of alcohol, drugs or medication.

### **Check connections**

- Check that the hose connections are tight.
- Check that the pipe connections are tight.
- Check the leak-tightness of product parts incl. the safety valve [4] at max. permitted pressure.

### **Check function of safety valve [4]**

- Pump the product up. Then check all parts and connections to ensure they are water-tight. No air must escape. Put the product in a vertical position and pull the safety valve [4] upwards as far as it will go. The pressure must audibly dissipate. The safety valve [4] opens of its own accord from approx. 2.5 bar.

### ● **Check functionality**

- Loosen the union nut from the handle [1]. Put the spray pipe [9] into the handle [1] as far as it will go.
- Tighten the union nut.
- Fill up the product with water using the input filter [8] up to the maximum level to check that all product parts work properly: continue as is stated in the “Prior to first use” section.
- Check that all parts work correctly.

## ● Checking the dosage

- Fill the product with water up to the maximum level and pump up until the maximum operating pressure (approx. 20-25 strokes) is reached.
- Check that the spray nozzle [7] sprays evenly during the inspection.
- Output quantity should be 0.4 litres per minute.
- This quantity is based on the concentration of solution that is stated by the manufacturer and indicates the time required to apply to a certain area.

## ● Prior to first use

**CAUTION!** Injuries may arise due to pressure still remaining in the container [6].

- To release any pressure that is still in the container [6], pull up the safety valve [4] until you can no longer hear any hissing.

**CAUTION!** Injuries may arise due to the solution that was used.

- Wear suitable protective clothing, gloves and breathing protection. If in doubt, contact the manufacturer of the solution.
- Follow the instructions provided by the solution manufacturer.
- If necessary, request the safety data sheets for chemicals and their preparation from the solution manufacturer.
- Prepare the solution in a separate container. Please observe the manufacturer instructions in such cases.
- Only use as much solution as is required.
- Turn the handle [3] anticlockwise to unscrew the pump from the container [6].
- Pull the pump out of the container [6].
- Use the input filter [8] when filling.
- Fill it so that nothing flows past and nothing is sprayed.
- Put in a maximum of 5 litres of liquid.
- Put the pump back into the container [6] (see Fig. B).

- Turn the handle [1] clockwise as far as it will go to screw the pump into the container [6].
- During transport, make certain that all connections are tightly closed to prevent loss of fluid, damage, or injuries.

## ● Assembling the spray lance

- Loosen the screw connection on the handle [1] by turning it anticlockwise.
- Push the spray pipe [9] into the handle [1] as far as the stop.
- Close the screw connection by turning it clockwise.
- Screw in only by hand. Do not use any tools otherwise the screw connection may be damaged.

## ● Generate the operating pressure

- Secure the product against slippage during pumping.  
**⚠ WARNING! EXPLOSION HAZARD** due to excessive pressure in the product. Pump the product up to the maximum operating pressure of 2.5 bar (approx. 20-25 pump strokes).
- Push the handle [1] on the pump [3] downwards.
- Turn the handle [1] anticlockwise as far as it will go.
- Pull the handle upwards and pump into the container [6] by moving the handle [1] up and down up to generate a maximum operating pressure of 2.5 bar (approx. 20-25 pump strokes) (see Fig. C).
- Push the handle [1] downwards into the recesses.
- Turn the handle [1] clockwise as far as it will go. The handle [1] is now locked into position.

## ● Spray

**⚠ CAUTION!** Injuries may arise due to the solution that was used.

- Wear suitable protective clothing, gloves and breathing protection.
- Follow the instructions provided by the solution manufacturer.
- Make sure that the product is always vertical. This is the only way to ensure proper function.
- Use the carry strap [5] to carry the product over the shoulder.
- You can also hold the product via the pump handle [3].
- Make sure that you are not spraying into the wind.
- Hold the spray pipe tightly using the handle [1] and aim the spray nozzle [7] at, for example, a plant.
- Optimal distance between the nozzle and the target area with appropriate working width (misty spray approx. 0.5 m, spray jet approx. 1 m).
- Push the trigger lever [2]. The spraying process begins.
- Release the trigger lever [2]. The spraying process ends.
- **Note:** If the pressure in the container [6] is no longer sufficient to continue spraying, pump the container [6] once again until the permitted maximum pressure of 2.5 bar is reached.
- **Note:** A pressure regulator [9a] is located on the spray pipe [9]. The product starts spraying at a pressure from approx. 1.4 bar (+/-0.2 bar) and stops spraying when pressure is approx. 1 bar (+/- 0.5 bar) again.

## ● Adjusting the spray nozzle

The front part of the spray nozzle [7] is adjustable.

- Turn the front part of the spray nozzle [7] clockwise as far as it will go to create a broad spraying cone.
- Turn the front part of the spray nozzle [7] a quarter of the way anticlockwise to create a jet.  
**CAUTION!** Only the front part of the nozzle [7] is used to adjust the spray function! Do not unscrew the whole of the nozzle holder [7a] under any circumstances. Otherwise there is a risk of injury.

## ● Releasing residual pressure

- To release any residual pressure in the container [6], pull the safety valve [4] up until you no longer hear any hissing, or loosen the pump from the container [6] by carefully turning the handle [3].

## ● Disposing of the remainder

- ⚠ CAUTION! Risk of injury due to skin coming into contact with residual quantities in the container. Wear suitable protective clothing, gloves and breathing protection.** After releasing any residual pressure, you can then dispose of any remaining solution (0.1 to a maximum of 0.25 litres) left in the container [6].
- Turn the handle [3] anticlockwise to unscrew the pump from the container [6].
- Pull the pump out of the container [6] and hold the hose with actuated trigger lever [2] so it is pointing upwards so all remnants in the hose and the riser pipe can flow back into the container [6].  
**CAUTION!** Property and environmental damage may occur if remnants are not disposed of correctly.
- Dispose of the rest in accordance with the guidelines set out by the solution manufacturer and all local regulations.

- Afterwards, clean the product after every use.

## ● Maintenance and cleaning

### ● Greasing the pump gasket

To grease the pump gasket, proceed as follows:

- Loosen the union nut below the pump handle [3].
- Pull the pump handle [3] up and out. The gasket can be found on the piston.
- Grease the gasket with lubricating grease.
- Insert the handle [3].
- Tighten the union nut by hand.

### ● Cleaning the product

Clean the product after each use, and particularly before putting it away for storage.

- Unscrew the spray nozzle [7].
- Clean the spray nozzle [7] under running water.
- To clean a blocked spray nozzle [7], use a needle to poke through the spray nozzle [7].
- Fill the product with water and a cleaning additive if required, then spray until the container [6] is empty.
- Clean the surfaces with a damp cloth.
- Never blow nozzles and other small parts by mouth.

### ● Cleaning the sprinkler hose and riser pipe

To clean the sprinkler hose [10] and riser pipe [12], proceed as follows:

- Loosen the union nut on the sprinkler hose [10] on the container [6].

- Pull the riser pipe [12] out of the container [6].
- Clean the sprinkler hose [10], the riser pipe [12] and the filter [13] under running water.
- After cleaning, reinsert the riser pipe [12] into the opening in the container [6] provided for this purpose.
- Tighten the union nut by hand.

### ● Cleaning the valve

- If necessary, remove the valve spring from the screw cap [11], remove, clean and reinsert the spring. Tighten the screw cap [11] by hand.

### ● Storing the product

- Clean the product before storing it.
- Remove any remaining solution from the container [6] and the pipes.
  - Allow all parts to dry well.
  - Store the product at temperatures between -10°C - +60°C in a dry dust-free location.
  - Store the product so it is protected from frost.
  - When using the product after winter has elapsed, continue as described in „Commissioning“.

## ● Troubleshooting

Please contact the manufacturer if unable to correct the problem with the measures below.

● = Disturbance

⊙ = Possible cause

○ = Action

## ● **Pressure does not hold inside the container** [6].

- ⊙ The pump is not screwed on tight.
- Screw the pump on tight.
- ⊙ The pump gasket was not lubricated.
- Grease the pump gasket.

## ● **The spray nozzle** [7] **doesn't spray.**

- ⊙ No pressure.
- Use the pump to build up pressure.
- ⊙ The spray nozzle [7] is clogged.
- Clean the spray nozzle [7].
- ⊙ No solution in the container [6].
- Add solution.
- ⊙ The filter [13] is clogged.
- Clean the filter [13].

## ● **Disposal**

The packaging is made from environmentally-friendly materials which can be disposed of through your local recycling facilities.

Please contact your local municipality or city administration for information on how to dispose of the worn out product.

## ● **Warranty and service**

### ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

### ● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

- For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 489761\_2407) ready as proof of purchase.
- The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.
- If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.
- You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

o



You can download and view this and numerous other manuals at [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). This QR code takes you directly to [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com).

Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 489761\_2407 takes you to the operating instructions for your item.

- 9 Spray pipe
- 9a Pressure regulator
- 10 Sprinkler hose
- 11 Valve spring screw cap
- 12 Riser pipe
- 13 Filter

Please refer to the contact details stated in "Service" if you wish to order repair/replacement parts.

## ● Service

GB IE NI

### **Conmetall Meister GmbH**

Oberkamper Str. 39  
42349 Wuppertal  
GERMANY

Tel.: 00 800 34 99 67 53

E-mail: [cm@comei.info](mailto:cm@comei.info)

### **IAN 489761\_2407**














Please have your receipt and the item number (IAN 489761\_2407) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

## ● List of repair/replacement parts

- 1 Spray pipe handle
- 2 Trigger lever
- 3 Pump handle
- 4 Safety valve
- 5 Carry strap, adjustable
- 6 Container
- 7 Spray nozzle, adjustable
- 7a Spray nozzle holder
- 8 Input filter



<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 16
<b>Introduction</b> .....	Page 16
Utilisation conforme .....	Page 16
Description des pièces .....	Page 17
Caractéristiques techniques .....	Page 17
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page 17
Caractéristiques des consignes de sécurité .....	Page 17
Instructions générales de sécurité .....	Page 18
Soupape de sécurité .....	Page 18
<b>Utilisation</b> .....	Page 18
Vérifier le bon fonctionnement .....	Page 18
Vérifier la fonctionnalité .....	Page 19
Vérification du dosage .....	Page 19
Mise en service .....	Page 19
Montage de la lance de pulvérisation .....	Page 20
Établir la pression de service .....	Page 20
Pulvériser .....	Page 20
Régler la buse de pulvérisation .....	Page 21
Évacuer la pression résiduelle .....	Page 21
Éliminez les restes .....	Page 21
<b>Entretien et nettoyage</b> .....	Page 21
Graisser le joint de pompe .....	Page 21
Nettoyer le produit .....	Page 21
Nettoyage du tuyau de pulvérisation et du tube de montée .....	Page 22
Nettoyage de la soupape .....	Page 22
Entreposage du produit .....	Page 22
<b>Dépannage</b> .....	Page 22
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 22
<b>Garantie et service</b> .....	Page 23
Garantie .....	Page 23
Faire valoir sa garantie .....	Page 23
Service après-vente .....	Page 24
<b>Liste des pièces de réparation/de rechange</b> .....	Page 24

Légende des pictogrammes utilisés			
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation		Ne laissez pas le pulvérisateur à pression au soleil. Risque d'explosion !
	Ne pas pulvériser vers des flammes nues !		Tenir éloigné de toute flamme nue et de toute source de chaleur. Fermer les récipients hermétiquement ; les stocker en prenant garde aux risques d'incendies ! N'utiliser aucun liquide facilement inflammable !
	Ne pas utiliser de substances corrosives !		Débit : 0,4 l/min à max. 2,5 bar !
	Protéger du gel et entreposer à l'abri du gel.		Stockage à -10 °C – +60 °C dans des lieux secs et exempts de poussière.
	Capacité utile env. 5 l		Pression de service autorisée : env. 2,5 bar max.
	Porter des gants de protection		Capacité env. 5 l
	Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation.		

## Pulvérisateur à pression

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

### ● Utilisation conforme

Le pulvérisateur à pression est utilisé uniquement pour pulvériser les liquides suivants dans une maison, un jardin ou une serre :

- eau,
- produits de nettoyage doux à pH neutre
- produits phytosanitaires
- désherbants

Le pulvérisateur sous pression ne doit être utilisé qu'avec des produits de pulvérisation approuvés par les autorités de régulation locales/nationales pour produits phytosanitaires dans le cadre d'un usage avec des pulvérisateurs à dos.

Les produits de pulvérisation ne doivent être pulvérisés qu'à la concentration indiquée par le fabricant. En cas de doute, veuillez

contacter le fabricant du produit de pulvérisation. Veuillez vous référer aux indications du mode d'emploi joint. Le pulvérisateur sous pression est exclusivement destiné à un usage privé.

La pulvérisation des produits suivants est considérée comme non conforme :

- désinfectants,
- fertilisants,
- solvants ou liquides à base de solvants,
- huile,
- liquides facilement inflammables,
- liquides corrosifs comme les acides ou les bases

La société Conmetall Meister GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

Pression de service autorisée :	env. 2,5 bar
Température d'utilisation :	-10°C - +60°C
Matériau du réservoir :	polyéthylène
Matériau du tube de pulvérisation :	fibre de verre
Matériau du filtre de remplissage :	polypropylène
Transport :	sur le côté avec sangle de transport
Débit (l/min) :	max. 0,4
Quantité de sortie :	0,4 l/min

## ● Description des pièces (Fig. A+B)

- 1 Poignée du tube de pulvérisation
- 2 Levier de pulvérisation
- 3 Poignée de pompe
- 4 Soupape de sécurité
- 5 Sangle de transport, réglable
- 6 Réservoir
- 7 Buse de pulvérisation, réglable
- 7a Support de buse de pulvérisation
- 8 Filtre de remplissage
- 9 Tube de pulvérisation
- 9a Régulateur de pression
- 10 Tuyau de pulvérisation
- 11 Capuchon à vis du ressort de soupape
- 12 Tube de montée
- 13 Filtre

## ● Caractéristiques techniques

Dimensions du réservoir (ø x H): env. 182 x 450mm

Poids à vide : env. 1000g

Contenance : max. 5 l

Capacité totale : env. 7,2l



## Consignes de sécurité

### ● Caractéristiques des consignes de sécurité

Tous les avertissements de sécurité dans ce mode d'emploi sont structurés de la même manière. À gauche, vous trouverez un symbole de danger. À droite de celui-ci, un mot-signal indique la gravité du danger. En dessous, vous pouvez consulter une description de la source du danger et des conseils pour éviter ce danger.

#### **⚠ Avertissement !**

Les remarques accompagnées du mot **⚠ Avertissement !** signalent des dangers pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles.

#### **⚠ Prudence !**

Les remarques accompagnées du mot **Prudence !** signalent des dangers pouvant entraîner des blessures légères à modérées.

Les remarques accompagnées du mot **Prudence !** sans symbole signalent des dangers pouvant entraîner des dommages matériels ou environnementaux.

## ● Instructions générales de sécurité

Prenez en compte et suivez toutes les avertissements et remarques de ce mode d'emploi lors de l'utilisation du produit.

### ⚠ ÉVITER LES RISQUES D'EXPLOSION

- Ne laissez pas le produit au soleil. Risque d'explosion.
- Ne dépassez pas la pression de service maximale autorisée de 2,5 bar.
- N'ouvrez en aucun cas le produit tant qu'il est encore sous pression.

### ⚠ ÉVITER LES RISQUES DE BLESSURES

#### ÉVITER LES DYSFONCTIONNEMENTS

- Utilisez et déplacez le produit uniquement en position verticale. Un fonctionnement parfait est uniquement possible dans cette position.
- Ne stockez pas de liquides dans le réservoir [6]. Ceux-ci pourraient obstruer le système lors du séchage et endommager le produit.

⚠ **AVERTISSEMENT !** Le produit ne doit pas être utilisé si l'utilisateur est fatigué, malade ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.

## ● Soupape de sécurité

⚠ **AVERTISSEMENT !** Des blessures peuvent survenir en cas de modifications apportées à la soupape de sécurité [4]. Ne modifiez pas la soupape de sécurité [4]. La soupape de sécurité [4] empêche qu'une pression excessive ne s'accumule dans le réservoir [6], ce qui pourrait provoquer une explosion. Avant chaque ouverture du réservoir [6], évacuez la pression résiduelle du réservoir [6] en tirant la soupape de sécurité [4].

- Le capuchon à vis du ressort de soupape [11] ne doit pas être dévissé tant qu'il reste de la pression dans le réservoir [6]. Risque de blessure dans le cas contraire.

## ● Utilisation

La pompe génère une surpression dans le réservoir [6]. La surpression permet d'achever le liquide de pulvérisation du réservoir [6] vers la buse de pulvérisation [7]. Vous pouvez régler le jet de pulvérisation.

## ● Vérifier le bon fonctionnement

- ⚠ **PRUDENCE !** Des blessures peuvent survenir en cas de produit endommagé.
- N'utilisez pas le produit si les vérifications suivantes n'ont pas été effectuées. Avant chaque utilisation, vérifiez si le produit présente des dommages visibles et si son fonctionnement est sûr. Effectuez pour ceci les vérifications suivantes :
  - Vérifier si le produit présente des dommages visibles
  - Vérifier si le réservoir [6] présente des dommages visibles.
  - Vérifier si le tuyau de pulvérisation [10] présente des dommages visibles.
  - Vérifier si la sangle de transport [5] présente des dommages visibles.
  - Le produit ne doit pas être utilisé si l'utilisateur est fatigué, malade ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.

### Vérifier les raccords

- Vérifiez que les raccords du tuyau sont bien fixés.
- Vérifiez que les raccords de tube sont bien fixés.
- Vérifiez l'étanchéité des pièces du produit à la pression maximale autorisée, y compris la soupape de sécurité [4].

## Vérifiez le bon fonctionnement de la soupape de sécurité [4]

- Mettez le produit sous pression à l'aide de la pompe. Vérifiez ensuite l'étanchéité de toutes les pièces et raccords du produit. Aucune fuite d'air ne doit être présente. Placez le produit en position verticale et tirez la soupape de sécurité [4] vers le haut jusqu'à la butée. L'évacuation de pression doit être audible. La soupape de sécurité [4] s'ouvre d'elle-même à environ 2,5 bar.

## ● Vérifier la fonctionnalité

- Dévissez l'écrou-raccord de la poignée [1]. Insérez le tube de pulvérisation [9] jusqu'à la butée dans la poignée [1].
- Vissez fermement l'écrou-raccord.
- Remplissez le produit avec de l'eau, en utilisant le filtre de remplissage [8] et jusqu'à la marque maximale, afin de vérifier le bon fonctionnement de toutes les pièces du produit : Pour ceci, procédez comme décrit dans la section « Mise en service ».
- Vérifiez que toutes les pièces fonctionnent correctement.

## ● Vérification du dosage

- Remplissez le produit jusqu'à la marque maximale avec de l'eau et actionnez la pompe jusqu'à la pression de service autorisée (environ 20-25 coups).
- Lors de la vérification, assurez-vous que la buse de pulvérisation [7] génère un jet uniforme et réparti.
- Le débit de déversement doit être de 0,4 litre par minute.
- Cette quantité, en fonction de la concentration du produit de pulvérisation indiquée par le fabricant, vous indiquera le temps nécessaire pour traiter une surface donnée.

## ● Mise en service

**PRUDENCE !** Des blessures peuvent survenir en raison de la pression restante dans le réservoir [6].

- Pour relâcher la pression résiduelle encore présente dans le réservoir [6], tirez la soupape de sécurité [4] vers le haut jusqu'à ce que vous n'entendiez plus de sifflement.

**PRUDENCE !** Des blessures causées par le produit de pulvérisation utilisé sont possibles.

- Portez des vêtements et des gants appropriés ainsi qu'un masque respiratoire. En cas de doute, veuillez contacter le fabricant du produit de pulvérisation.
- Suivez les instructions du fabricant du produit de pulvérisation.
- Demandez, si nécessaire, les fiches de données de sécurité pour les substances chimiques et leurs préparations auprès du fabricant du produit de pulvérisation.
- Préparez le produit de pulvérisation dans un récipient séparé. Suivez les instructions du fabricant lors de la préparation.
- Préparez uniquement la quantité de solution de pulvérisation nécessaire.
- Pour dévisser la pompe hors du réservoir [6], tournez la poignée [3] dans le sens antihoraire.
- Tirez la pompe hors du réservoir [6].
- Utilisez le filtre de remplissage [8] lors du remplissage.
- Remplissez de manière à éviter tout débordement ou éclaboussure.
- Ne remplissez pas plus de 5 litres de liquide.
- Remplacez la pompe dans le réservoir [6] (voir Fig. B)
- Pour revisser la pompe dans le réservoir [6], tournez la poignée [1] dans le sens horaire jusqu'à la butée.
- Lors du transport, veillez à ce que toutes les connexions soient étanches afin d'éviter les fuites de liquide, les dommages ou les blessures.

## ● Montage de la lance de pulvérisation

- Desserrez le raccord vissé sur la poignée [1] en tournant dans le sens anti-horaire.
- Insérez le tube de pulvérisation [9] dans la poignée [1] jusqu'à la butée.
- Serrez le raccord vissé en tournant dans le sens horaire.
- Serrez le raccord vissé uniquement à la main. Ne pas utiliser d'outil pour éviter d'endommager le raccord vissé.

## ● Établir la pression de service

- Assurez-vous que le produit est bien stabilisé pendant le processus de pompage pour éviter qu'il ne glisse.

### **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE**

**D'EXPLOSION** en cas de pression excessive dans le produit. Actionnez la pompe jusqu'à la pression de fonctionnement maximale autorisée de 2,5 bar (environ 20-25 coups).

- Poussez la poignée [1] de la pompe [3] vers le bas.
- Tournez la poignée [1] dans le sens antihoraire jusqu'à la butée.
- Tirez la poignée vers le haut et actionnez la pompe pour remplir le réservoir [6] en effectuant des mouvements de va-et-vient avec la poignée [1] jusqu'à atteindre la pression de fonctionnement maximale de 2,5 bar (environ 20-25 coups) (voir Fig. C).
- Appuyez sur la poignée [1] pour l'insérer dans les évidements prévus à cet effet.
- Tournez la poignée [1] dans le sens horaire jusqu'à la butée. La poignée [1] est bloquée.

## ● Pulvériser

**⚠ PRUDENCE !** Des blessures causées par le produit de pulvérisation utilisé sont possibles.

- Portez des vêtements et des gants appropriés ainsi qu'un masque respiratoire.
- Suivez les instructions du fabricant du produit de pulvérisation.
- Veillez à ce que le produit soit toujours en position verticale. Un fonctionnement parfait est uniquement possible dans cette position.
- Suspendez le produit sur votre épaule à l'aide de la sangle de transport [5].
- Vous pouvez également tenir le produit par la poignée de pompe [3].
- Assurez-vous de ne pas pulvériser contre le vent.
- Tenez le tube de pulvérisation par la poignée [1] et orientez la buse de pulvérisation [7], par exemple, vers une plante.
- Distance optimale entre la buse et la surface cible avec largeur de travail associée (brouillard de pulvérisation env. 0,5 m ; jet de pulvérisation env. 1 m)
- Appuyez sur le levier de pulvérisation [2]. Le processus de pulvérisation commence.
- Relâchez le levier de pulvérisation [2]. Le processus de pulvérisation est terminé.
- **Remarque :** Si la pression dans le réservoir [6] n'est plus suffisante pour pulvériser, actionnez à nouveau la pompe pour remplir le réservoir [6] jusqu'à la pression de fonctionnement maximale autorisée de 2,5 bar.
- **Remarque :** Un régulateur de pression [9a] est présent sur le tube de pulvérisation [9]. Le produit commence à pulvériser à partir d'une pression d'environ 1,4 bar (+/- 0,2 bar) et cesse à partir d'une pression d'environ 1 bar (+/- 0,5 bar).

## ● Régler la buse de pulvérisation

La partie avant de la buse de pulvérisation [7] est réglable.

- Pour obtenir un cône de pulvérisation large, tournez la partie avant de la buse de pulvérisation [7] dans le sens horaire jusqu'à la butée.
- Pour obtenir un jet concentré, tournez la partie avant de la buse de pulvérisation [7] d'un quart de tour dans le sens antihoraire.  
**PRUDENCE !** Uniquement la partie avant de la buse de pulvérisation [7] sert à régler la fonction de pulvérisation ! Ne dévissez en aucun cas l'ensemble du support de buse de pulvérisation [7a]. Risque de blessure dans le cas contraire.

## ● Évacuer la pression résiduelle

- Pour évacuer la pression résiduelle dans le réservoir [6], tirez la soupape de sécurité [4] vers le haut jusqu'à ce que vous n'entendiez plus de sifflement, ou dévissez la pompe du réservoir [6] en tournant la poignée [3] avec précaution.

## ● Éliminez les restes

- ⚠ **PRUDENCE ! Risque de blessures par contact cutané avec les restes dans le réservoir. Portez des vêtements et des gants appropriés ainsi qu'un masque respiratoire.** Une fois que vous avez évacué la pression résiduelle, vous pouvez éliminer les restes éventuels (0,1 à 0,25 litre maximum) du réservoir [6].
- Pour dévisser la pompe hors du réservoir [6], tournez la poignée [3] dans le sens antihoraire.
- Retirez la pompe du réservoir [6] et maintenez le tuyau vers le haut avec le levier de pulvérisation [2] enfoncé afin que tous les résidus présents dans le

tuyau et le tube de montée s'écoulent en retour dans le réservoir [6].

**PRUDENCE !** Des dommages matériels et environnementaux sont possibles en cas d'élimination incorrecte des restes.

- Éliminez les restes selon les instructions du fabricant du produit de pulvérisation ou selon les réglementations locales en vigueur.
- Nettoyez ensuite le produit après chaque utilisation.

## ● Entretien et nettoyage

### ● Graisser le joint de pompe

Pour graisser le joint de pompe, procédez comme suit :

- Dévissez l'écrou-raccord sous la poignée de pompe [3].
- Retirez la poignée de pompe [3] en tirant vers le haut. Le joint est fixé sur le piston.
- Graissez le joint avec de la graisse lubrifiante.
- Remplacez la poignée [3].
- Serrez l'écrou-raccord à la main.

### ● Nettoyer le produit

Nettoyez le produit après chaque utilisation, et en particulier avant de le stocker.

- Dévissez la buse de pulvérisation [7].
- Nettoyez la buse de pulvérisation [7] sous l'eau courante.
- Pour nettoyer une buse de pulvérisation [7] bouchée, utilisez une aiguille pour percer l'orifice de la buse de pulvérisation [7].
- Remplissez le produit avec de l'eau et éventuellement un agent de nettoyage, puis pulvérissez jusqu'à ce que le réservoir [6] soit vide.
- Nettoyez les surfaces du produit avec un chiffon humidifié.

- Ne jamais souffler dans les buses et autres petites pièces avec la bouche.

## ● Nettoyage du tuyau de pulvérisation et du tube de montée

Pour nettoyer le tuyau de pulvérisation [10] et le tube de montée [12], procédez comme suit :

- Dévissez l'écrou-raccord du tuyau de pulvérisation [10] sur le réservoir [6].
- Extrayez le tube de montée [12] du réservoir [6].
- Nettoyez le tuyau de pulvérisation [10], le tube de montée [12] et le filtre [13] sous l'eau courante.
- Après le nettoyage, insérez à nouveau le tube de montée [12] dans l'ouverture prévue du réservoir [6].
- Serrez l'écrou-raccord à la main.

## ● Nettoyage de la soupape

- Si nécessaire, retirer le capuchon à vis [11] du ressort de soupape, retirer le ressort, nettoyer et remettre en place. Serrer le capuchon à vis [11] à la main.

## ● Entreposage du produit

- Avant d'entreposer le produit, nettoyez-le.
- Retirez du réservoir [6] et des tuyaux les restes éventuels de liquide pulvérisé.
- Laissez bien sécher toutes les pièces.
- Stockez le produit à une température de -10 °C à +60 °C dans un endroit sec et exempt de poussière.
- Protéger le produit du gel et l'entreposer à l'abri du gel.
- Lors de l'utilisation du produit après l'hiver, veuillez procéder comme décrit au chapitre « Mise en service ».

## ● Dépannage

Si les mesures décrites ci-dessous ne sont pas efficaces, veuillez contacter le fabricant.

### ● = Dysfonctionnement

⊙ = Cause possible

○ = Solution

### ● Aucune pression ne s'établit à l'intérieur du réservoir [6].

- ⊙ La pompe n'est pas suffisamment vissée.
- Serrez fermement la pompe en la vissant.
- ⊙ Le joint de pompe n'est pas graissé.
- Graissez le joint de pompe.

### ● La buse de pulvérisation [7] ne pulvérise pas.

- ⊙ Aucune pression.
- Créez de la pression avec la pompe.
- ⊙ La buse de pulvérisation [7] est obstruée.
- Nettoyez la buse de pulvérisation [7].
- ⊙ Pas de liquide de pulvérisation dans le réservoir [6].
- Remplissez de liquide de pulvérisation.
- ⊙ Le filtre [13] est obstrué.
- Nettoyez le filtre [13].

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut du produit usagé.

## ● Garantie et service

### ● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

### ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 489761\_2407) comme preuve d'achat.
- Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit ou sur une gravure du produit, sur la couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.
- En cas de dysfonctionnement ou de tout autre défaut de l'appareil, contactez d'abord le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.
- Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut et de sa date d'apparition.

-  Sur parkside-diy.com, vous pouvez visualiser et télécharger de nombreux autres manuels. Avec ce QR Code, vous accédez directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et recherchez le mode d'emploi dans le champ de recherche. En saisissant le numéro d'article (IAN) 489761\_2407, vous accédez au mode d'emploi de votre article.



## ● Service après-vente

FR BE

### Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

ALLEMAGNE

Tél. : 00 800 34 99 67 53

E-Mail : cm@comei.info

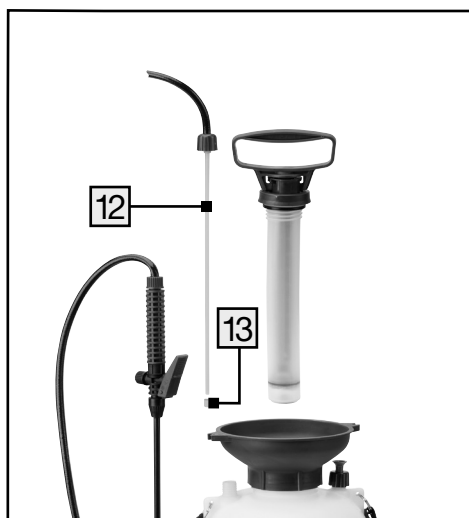
**IAN 489761\_2407**

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 489761\_2407) comme preuve d'achat.

## ● Liste des pièces de réparation/de rechange

- 1 Poignée du tube de pulvérisation
- 2 Levier de pulvérisation
- 3 Poignée de pompe
- 4 Soupape de sécurité
- 5 Sangle de transport, réglable
- 6 Réservoir
- 7 Buse de pulvérisation, réglable
- 7a Support de buse de pulvérisation
- 8 Filtre de remplissage
- 9 Tube de pulvérisation
- 9a Régulateur de pression
- 10 Tuyau de pulvérisation
- 11 Capuchon à vis du ressort de soupape
- 12 Tube de montée
- 13 Filtre

Pour toute commande de réparation ou de pièces de rechange, veuillez contacter le service client indiqué dans la section service.



<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 26
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 26
Correct en doelmatig gebruik .....	Pagina 26
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 27
Technische gegevens.....	Pagina 27
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 27
Kenmerken van de veiligheidsinstructies.....	Pagina 27
Algemene veiligheidsinstructies.....	Pagina 27
Veiligheidsventiel .....	Pagina 28
<b>Bediening</b> .....	Pagina 28
Controleren op veilige werking .....	Pagina 28
De werking controleren .....	Pagina 29
Controleren van de dosering.....	Pagina 29
Ingebruikname .....	Pagina 29
Montage van de spuitlans.....	Pagina 29
Op druk brengen.....	Pagina 30
Spuiten .....	Pagina 30
Sproeier instellen .....	Pagina 30
Restdruk afblazen .....	Pagina 30
Restanten afvoeren .....	Pagina 31
<b>Onderhoud en reiniging</b> .....	Pagina 31
Afdichtring van de pomp insmeren.....	Pagina 31
Product reinigen.....	Pagina 31
Sproeislang en stijgbuis reinigen .....	Pagina 31
Ventiel reinigen.....	Pagina 31
Product opbergen .....	Pagina 32
<b>Storingen oplossen</b> .....	Pagina 32
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 32
<b>Garantie en service</b> .....	Pagina 32
Garantie.....	Pagina 32
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina 33
Service .....	Pagina 33
<b>Reparatie-/onderdeellijst</b> .....	Pagina 33

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Veiligheidsinstructies Instructies		Laat de drukspuit niet in de zon staan. Er bestaat explosiegevaar!
	Niet in open vuur spuiten!		Uit de buurt houden van open vuur en warmtebronnen. Houders goed sluiten; brandveilig opbergen! Geen licht ontvlambare vloeistoffen gebruiken!
	Geen bijtende stoffen gebruiken!		Volumestroom: 0,4 l/min. bij max. 2,5 bar!
	Beschermen tegen vorst en vorstvrij opbergen.		Opbergen bij -10 °C – +60 °C op een droge, stofvrije plek.
	Netto inhoud ca. 5 liter		Toegestane werkdruk: max. ca. 2,5 bar
	Draag veiligheidshandschoenen		Inhoud ca. 5 liter
	Lees voor het eerste gebruik de handleiding zorgvuldig door.		

## Druksproeier

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

### ● Correct en doelmatig gebruik

De drukspuit is uitsluitend bestemd voor het spuiten van de volgende vloeistoffen in huis, tuin of in broeikassen:

- water,
- milde, PH-neutrale reinigingsmiddelen
- gewasbeschermingsmiddelen
- onkruidverdelingsmiddelen

De drukspuit mag alleen met sproeimiddelen worden gebruikt die zijn toegelaten door de lokale/nationale regelgevende instanties voor bestrijdingsmiddelen voor gebruik met rugspuiten.

De sproeimiddelen mogen alleen in de door de sproeimiddel-fabrikant vermelde concentratie worden gebruikt. Bij twijfel kunt u informatie inwinnen bij de fabrikant van het sproeimiddel. Neem de aanwijzingen in de meegeleverde gebruiksaanwijzing in acht.

De drukspuit is uitsluitend bestemd voor privégebruik.

Als niet doelmatig geldt in het bijzonder het spuiten van:

- desinfectiemiddelen,
  - meststoffen,
  - oplosmiddelen of oplosmiddel bevattende vloeistoffen,
  - olie,
  - licht ontvlambare vloeistoffen,
  - bijtende vloeistoffen zoals zuren of logen.
- Conmetall Meister GmbH is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door ondoelmatig of onjuist gebruik.

## ● Beschrijving van de onderdelen (afb. A+B)

- 1 Handvat van de spuitlans
- 2 Spuitknop
- 3 Handgreep van de pomp
- 4 Veiligheidsventiel
- 5 Draagriem, verstelbaar
- 6 Reservoir
- 7 Sproeier, instelbaar
- 7a Sproeikop
- 8 Vulfilter
- 9 Spuitlans
- 9a Drukregelaar
- 10 Sproeislang
- 11 Schroefdop ventielveer
- 12 Stijgbuis
- 13 Filter

## ● Technische gegevens

Afmetingen reservoir (ø x h):	ca. 182 x 450mm
Leeggewicht:	ca. 1000g
Vulinhoud:	max. 5 liter
Totale inhoud:	ca. 7,2 liter
Toegestane werkdruk:	ca. 2,5 bar
Bedrijfstemperatuur:	-10°C - +60°C
Materiaal reservoir:	polyethyleen
Materiaal spuitlans:	fiberglas
Materiaal van het vulfilter:	polypropyleen

Draagwijze:	aan de zijkant met draagriem
Volumestroom (l/min.):	max. 0,4
Opbrengst:	0,4 l/min



## Veiligheidsinstructies

### ● Kenmerken van de veiligheidsinstructies

Alle veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing zijn volgens hetzelfde patroon opgebouwd. Links staat een gevarensymbool. Rechts daarvan staat een signaalwoord dat de ernst van het gevaar aangeeft. Daaronder staat een beschrijving van de gevaarbron en aanwijzingen hoe u dit gevaar kunt vermijden.

#### **⚠ WAARSCHUWING!**

Aanwijzingen met het woord **⚠ WAARSCHUWING!** waarschuwen voor gevaren waarbij mogelijk ernstige of dodelijke verwondingen kunnen optreden.

#### **⚠ PAS OP!**

Aanwijzingen met het woord **PAS OP!** waarschuwen voor gevaren waarbij mogelijk lichte of middelzware verwondingen kunnen optreden.

#### **PAS OP!**

Aanwijzingen met het woord **PAS OP!** zonder symbool waarschuwen voor gevaren waarbij mogelijk materiële of milieuschade kan optreden.

### ● Algemene veiligheidsinstructies

Neem tijdens de omgang met het product alle waarschuwingen en aanwijzingen uit deze gebruiksaanwijzing in acht en volg ze op.

#### **⚠ EXPLOSIEGEVAREN VERMIJDEN**

- Laat het product niet in de zon staan. Er bestaat explosiegevaar.

- Overschrijd niet de maximaal toegestane werkdruk van 2,5 bar.
- Open in geen geval het product zolang het nog onder druk staat.

## **⚠ VERMIJD LETSELGEVAAR**

### **VERMIJD EEN VERKEERD GEBRUIK**

- Gebruik en verplaats het product alleen rechtop. Alleen dan is een probleemloze werking gegarandeerd.
- Bewaar geen vloeistoffen in het reservoir [6]. Deze kunnen als ze opdrogen het systeem verstoppen en het product beschadigen.

**⚠ WAARSCHUWING!** Het product mag niet worden gebruikt als de gebruiker ervan moe of ziek is of onder invloed verkeert van alcohol, drugs of medicijnen.

## ● **Veiligheidsventiel**

**⚠ WAARSCHUWING!** Verwondingen mogelijk door veranderingen aan het veiligheidsventiel [4]. Breng geen veranderingen aan het veiligheidsventiel [4] aan. Het veiligheidsventiel [4] voorkomt dat in het reservoir [6] een te hoge druk wordt opgebouwd wat tot een explosie kan leiden. Laat altijd voor het openen van het reservoir [6] de restdruk in het reservoir [6] ontsnappen door aan het veiligheidsventiel [4] te trekken.

- De schroefdop van de ventielveer [11] mag niet worden losgeschroefd als het reservoir [6] nog onder druk staat. Anders is er kans op verwondingen.

## ● **Bediening**

Met de pomp wordt in het reservoir [6] een overdruk gecreëerd. De overdruk brengt het sproeimiddel uit het reservoir [6] naar de sproeier [7]. U kunt de sproeitraal instellen.

## ● **Controleren op veilige werking**

- ⚠ PAS OP!** Verwonding door een beschadigd product mogelijk.
  - Gebruik het product niet als de volgende controles niet zijn uitgevoerd. Controleer het product altijd voor het gebruik op zichtbare beschadigingen en een veilige werking. Voer hiervoor de volgende controles uit:
    - Controleer het product op zichtbare beschadigingen
    - Controleer het reservoir [6] op zichtbare beschadigingen.
    - Controleer de sproeislang [10] op zichtbare beschadigingen.
    - Controleer de draagriem [5] op zichtbare beschadigingen.
    - Het product mag niet worden gebruikt als de gebruiker ervan moe of ziek is of onder invloed verkeert van alcohol, drugs of medicijnen.

### **Aansluitingen controleren**

- Controleer of de slangaansluitingen goed vastzitten.
- Controleer of de buisaansluitingen goed vastzitten.
- Controleer de dichtheid van alle onderdelen van het product incl. veiligheidsventiel [4] bij max. toegestane druk.

### **Werking van het veiligheidsventiel [4] controleren**

- Pomp het product op. Controleer vervolgens alle onderdelen van het product en de aansluitingen op lekkage. Er mag geen lucht ontsnappen. Zet het product rechtop neer en trek het veiligheidsventiel [4] tot aan de aanslag naar boven. De druk moet hoorbaar ontsnappen. Het veiligheidsventiel [4] gaat bij ca. 2,5 bar vanzelf open.

## ● De werking controleren

- Draai de wartelmoer van het handvat **1** los. Steek de spuitlans **9** tot aan de aanslag in het handvat **1**.
- Draai de wartelmoer vast.
- Vul het product met behulp van het vulfilter **8** tot aan de maximaal-markering met water om de werking van alle onderdelen van het product te controleren: ga daarvoor te werk zoals beschreven bij 'Ingebruikname'.
- Controleer of alle onderdelen functioneren.

## ● Controleren van de dosering

- Vul het product tot aan de maximaal-markering met water en pomp het op tot de toegestane bedrijfsdruk (ca. 20-25 slagen).
- Let er tijdens de controle op of de sproeier **7** een gelijkmatige sproeinevel/-waaier produceert.
- De uitstroombhoeveelheid moet 0,4 liter per minuut bedragen.
- Deze hoeveelheid met betrekking tot de door de fabrikant aangegeven concentratie van het sproeimiddel geeft de tijd aan die u voor het spuiten van een bepaald oppervlak nodig heeft.

## ● Ingebruikname

**PAS OP!** Letsel door nog aanwezige druk in het reservoir **6** mogelijk.

- Om de nog in het reservoir **6** aanwezige druk te laten ontsnappen, trekt u het veiligheidsventiel **4** omhoog tot u geen sissen meer hoort.

**PAS OP!** Letsel door het gebruikte sproeimiddel mogelijk.

- Draag geschikte beschermende kleding, handschoenen en adembescherming. Vraag bij twijfel om informatie bij de fabrikant van het sproeimiddel.

- Neem de instructies van de fabrikant van het sproeimiddel in acht.
- Vraag eventueel de veiligheidsinformatiebladen voor chemische stoffen en hun toebereiding aan bij de fabrikant van het middel.
- Prepareer het sproeimiddel in een apart reservoir. Volg daarbij de instructies van de fabrikant van het sproeimiddel.
- Maak niet meer spuitvloeistof aan dan u nodig heeft.
- Om de pomp uit het reservoir **6** te schroeven, draait u de handgreep **3** tegen de klok in.
- Trek de pomp uit het reservoir **6**.
- Gebruik bij het vullen het vulfilter **8**.
- Vul zodanig dat er niets langs de rand loopt en niets terug spat.
- Vul het reservoir met maximaal 5 liter vloeistof.
- Zet de pomp weer in het reservoir **6** (zie afb. B)
- Om de pomp in het reservoir **6** te schroeven, draait u de handgreep **1** met de klok mee tot aan de aanslag.
- Let er bij het transport op dat alle aansluitingen dicht zijn om lekkages van vloeistoffen, schade of verwondingen te vermijden.

## ● Montage van de spuitlans

- Draai de schroefverbinding op het handvat **1** los door deze tegen de klok in te draaien.
- Schuif de spuitlans **9** tot aan de aanslag in het handvat **1**.
- Sluit de schroefverbinding door deze met de klok mee te draaien.
- De schroefverbinding alleen handvast aantrekken. Gebruik geen gereedschap omdat de schroefverbinding dan beschadigd kan raken.

## ● Op druk brengen

- Zorg ervoor dat het product tijdens het pompen niet kan wegglijden.
  - ▲ **WAARSCHUWING! EXPLOESIE-GEVAAR** door te hoge druk in het product. Pomp het product maximaal tot de toegestane werkdruk van 2,5 bar (ca. 20-25 slagen) op.
- Druk de handgreep [1] van de pomp [3] naar beneden.
- Draai de handgreep [1] tegen de klok in tot aan de aanslag.
- Trek de handgreep omhoog en pomp het reservoir [6] met op- en neergaande beweging van de handgreep [1] maximaal tot aan de toegestane werkdruk van 2,5 bar (ca. 20-25 pompslagen) op (zie afb. C).
- Druk de handgreep [1] naar beneden in de uitsparingen.
- Draai de handgreep [1] met de klok mee tot aan de aanslag. De handgreep [1] is vergrendeld.

## ● Spuiten

- ▲ **PAS OP!** Letsel door het gebruikte sproeimiddel mogelijk.
- Draag geschikte beschermende kleding, handschoenen en adembescherming.
- Neem de instructies van de fabrikant van het sproeimiddel in acht.
- Zorg ervoor dat het product altijd rechtop staat. Alleen dan kan het product probleemloos werken.
- Hang het product met de draagriem [5] over de schouder.
- U kunt het product ook aan de handgreep van de pomp [3] vasthouden.
- Zorg ervoor dat u niet tegen de wind in spuit.
- Houd de spuitlans aan het handvat [1] vast en richt de sproeier [7] bijv. op een plant.

- Optimale afstand van de sproeier tot aan het te bespuiten object met bijbehorende werkbreedte (spuitnevel ca. 0,5 m; spuitstraal ca. 1 m)
- Druk de spuitknop [2] in. Het spuiten begint.
- Laat de spuitknop [2] los. Het spuiten stopt.
- **Opmerking:** als de druk in het reservoir [6] niet hoog genoeg meer is voor het spuiten, pomp u het reservoir [6] weer maximaal tot aan de toegestane werkdruk van 2,5 bar op.
- **Opmerking:** op de spuitlans [9] bevindt zich een drukregelaar [9a]. Het product spuit pas vanaf een druk van ca. 1,4 bar (+/-0,2 bar) en stopt weer vanaf een druk van ca. 1 bar (+/- 0,5 bar).

## ● Sproeier instellen

Het voorste deel van de sproeier [7] is instelbaar.

- Om een breed sproeipatroon te krijgen, draait u het voorste deel van de sproeier [7] met de klok mee tot aan de aanslag.
- Om een gebundelde straal te krijgen, draait u het voorste deel van de sproeier [7] een kwartslag tegen de klok in.
  - PAS OP!** Alleen het voorste deel van de sproeier [7] dient voor het verstellen van de sproeifunctie! Schroef in geen geval de hele sproeikop [7a] eraf. Anders is er kans op verwondingen.

## ● Restdruk afblazen

- Om de restdruk in het reservoir [6] af te blazen, trekt u het veiligheidsventiel [4] net zolang omhoog tot u geen sissen meer hoort of draait u de pomp van het reservoir [6] los door de handgreep [3] voorzichtig te draaien.

## ● Restanten afvoeren

### **⚠ PAS OP! Letselgevaar door huidcontact met restanten in het reservoir. Draag geschikte beschermende kleding, handschoenen en adembescherming.**

Nadat u de restdruk heeft afgeblazen, kunt u eventueel aanwezige restanten (0,1 tot max. 0,25 liter) uit het reservoir [6] weggooien.

- Om de pomp uit het reservoir [6] te schroeven, draait u de handgreep [3] tegen de klok in.
- Trek de pomp uit het reservoir [6] en houd de slang met ingedrukte spuitknop [2] omhoog zodat alle restanten uit de slang en de stijgbuis in het reservoir [6] terugstromen.

**PAS OP!** Materiële schade en milieuschade mogelijk door het niet correct afvoeren van resthoeveelheden.

- Voer de restanten af volgens de voorschriften van de fabrikant van het sproeimiddel resp. volgens de lokale voorschriften.
- Reinig vervolgens het product na elk gebruik.

## ● Onderhoud en reiniging

### ● Afdichtring van de pomp insmeren

Om de afdichtring van de pomp in te smeren, gaat u als volgt te werk:

- Draai de wartelmoer onder de handgreep van de pomp [3] los.
- Trek de handgreep van de pomp [3] naar boven eruit. De afdichtring is op de zuiger aangebracht.
- Smeer de afdichtring van de pomp in met smeervet.
- Zet de handgreep [3] terug.
- Draai de wartelmoer handvast aan.

## ● Product reinigen

Reinig het product na elk gebruik, met name voordat het wordt opgeslagen.

- Draai de sproeier [7] eraf.
- Reinig de sproeier [7] onder stromend water.
- Om een verstopte sproeier [7] te reinigen, kunt u een naald gebruiken om door de sproeier [7] te steken.
- Vul het product met water en eventueel een schoonmaakmiddel en spuit het reservoir [6] leeg.
- Reinig de oppervlakken met een vochtig gemaakte doek.
- Blaas sproeiers en andere kleine onderdelen nooit met de mond door.

## ● Sproeislang en stijgbuis reinigen

Om de sproeislang [10] en stijgbuis [12] te reinigen, gaat u als volgt te werk:

- Draai de wartelmoer van de sproeislang [10] bij het reservoir [6] los.
- Trek de stijgbuis [12] uit het reservoir [6].
- Reinig de sproeislang [10], de stijgbuis [12] en het filter [13] onder stromend water.
- Steek de stijgbuis [12] na de reiniging weer in de daarvoor bedoelde opening van het reservoir [6].
- Draai de wartelmoer handvast aan.

## ● Ventiel reinigen

- Indien nodig de schroefdop [11] van de ventielveer verwijderen, de veer verwijderen, reinigen en er weer inzetten. De schroefdop [11] handvast aandraaien.

## ● Product opbergen

- Maak het product schoon voordat u het opbergt.
- Verwijder eventueel aanwezige restanten van sproeimiddelen uit het reservoir [6] en de leidingen.
- Laat alle onderdelen goed drogen.
- Bewaar het product bij -10°C - +60°C op een droge, stofvrije plek.
- Het product tegen vorst beschermen en vorstvrij opbergen.
- Bij gebruik van het product na de winteropslag gaat u te werk zoals beschreven bij 'Ingebruikname'.

## ● Storingen oplossen

Mochten de hieronder genoemde maatregelen geen succes hebben, neem dan contact op met de fabrikant.

● = **Storing**

⊙ = Mogelijke oorzaak

○ = Oplossing

### ● **Er wordt geen druk opgebouwd in het reservoir [6].**

- ⊙ De pomp is niet vastgedraaid.
- Draai de pomp stevig vast.
- ⊙ De afdichtring van de pomp is niet gesmeerd.
- Smeer de afdichtring van de pomp in.

### ● **De sproeier [7] sproeit niet.**

- ⊙ Geen druk.
- Bouw druk op met behulp van de pomp.
- ⊙ De sproeier [7] is verstopt.
- Reinig de sproeier [7].
- ⊙ Geen sproeimiddel in het reservoir [6].
- Doe sproeimiddel in het reservoir.
- ⊙ Het filter [13] is verstopt.
- Reinig het filter [13].

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u via de plaatselijke recyclingstations kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik af te voeren, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

## ● Garantie en service

### ● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen producton-derdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw probleem te garanderen, dient u de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- o Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 489761\_2407) als bewijs van aankoop bij de hand.
- o Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje op het product, een gravure op het product, het titelblad van uw handleiding (links onderaan) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- o Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, neem dan eerst contact op met de hierna genoemde service-afdeling per telefoon of e-mail.
- o Een als defect bestempeld product kunt u dan samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een beschrijving van het gebrek en het moment waarop het is opgetreden franco opsturen naar het aan u doorgegeven service-adres.



Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen bekijken en downloaden. Met deze QR-code gaat u direct naar parkside-diy.com. Kies uw land en

gebruik het zoekmasker om de gebruiksaanwijzing te zoeken. Vul het artikelnummer (IAN) 489761\_2407 in om toegang te krijgen tot de gebruiksaanwijzing van uw artikel.

## ● Service

(NL) (BE)

### Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

DUITSLAND

Tel.: 00 800 34 99 67 53

E-Mail: cm@comei.info

### IAN 489761\_2407

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 489761\_2407) als bewijs van aankoop bij de hand.














## ● Reparatie-/onderdeellijst

- 1 Handvat van de spuitlans
- 2 Spuitknop
- 3 Handgreep van de pomp
- 4 Veiligheidsventiel
- 5 Draagriem, verstelbaar
- 6 Reservoir
- 7 Sproeier, instelbaar
- 7a Sproeikop
- 8 Vulfilter
- 9 Spuitlans
- 9a Drukregelaar
- 10 Sproei slang
- 11 Schroef dop ventielveer
- 12 Stijgbuis
- 13 Filter

Neem voor het bestellen van vervangende onderdelen contact op met de bij 'Service' vermelde klantenservice.



<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite 36
<b>Einleitung</b> .....	Seite 36
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	Seite 36
Teilebeschreibung .....	Seite 37
Technische Daten.....	Seite 37
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 37
Merkmale der Sicherheitshinweise .....	Seite 37
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	Seite 37
Sicherheitsventil.....	Seite 38
<b>Bedienung</b> .....	Seite 38
Sichere Funktion prüfen.....	Seite 38
Funktionstauglichkeit überprüfen .....	Seite 39
Überprüfung der Dosierung .....	Seite 39
Inbetriebnahme.....	Seite 39
Montage der Sprühlanze.....	Seite 39
Betriebsdruck erzeugen.....	Seite 40
Sprühen.....	Seite 40
Spritzdüse einstellen.....	Seite 40
Restdruck ablassen .....	Seite 40
Restmenge entsorgen.....	Seite 41
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	Seite 41
Dichtungsring der Pumpe fetten.....	Seite 41
Produkt reinigen.....	Seite 41
Sprühschlauch und Steigrohr reinigen.....	Seite 41
Ventil reinigen.....	Seite 41
Produkt lagern.....	Seite 42
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite 42
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 42
<b>Garantie und Service</b> .....	Seite 42
Garantie.....	Seite 42
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite 43
Service .....	Seite 43
<b>Reparatur-/Ersatzteilliste</b> .....	Seite 43

Legende der verwendeten Piktogramme		
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen	 Lassen Sie den Drucksprüher nicht in der Sonne stehen. Es besteht Explosionsgefahr!
	Nicht in offene Flammen sprühen!	 Von offenen Flammen und Wärmequellen fernhalten. Gefäße dicht schließen; brandsicher aufbewahren! Keine leicht entzündlichen Flüssigkeiten verwenden!
	Keine ätzenden Stoffe verwenden!	 Volumenstrom: 0,4L/min. bei max. 2,5bar!
	Vor Frost schützen und frostfrei lagern.	 Lagerung bei -10°C - +60°C an trockenen, staubfreien Orten.
	Nutzbarer Füllinhalt ca. 5l	 Zulässiger Betriebsdruck: max. ca. 2,5 bar
	Schutzhandschuhe tragen	 Füllinhalt ca. 5l
	Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch sorgfältig die Anleitung.	

## Drucksprüher

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Drucksprüher dient ausschließlich zum Versprühen von folgenden Flüssigkeiten im Haus, Garten oder in Gewächshäusern:

- Wasser,
- Milde, PH-neutrale Reinigungsmittel
- Pflanzenschutzmittel
- Unkrautvertilgungsmittel

Der Drucksprüher darf nur mit Sprühmitteln verwendet werden, die von den örtlichen/nationalen Regulierungsbehörden für Pflanzenschutzmittel zur Verwendung mit Rückensprühergeräten zugelassen sind.

Die Sprühmittel dürfen nur in der vom Sprühmittel-Hersteller angegebenen Konzentration versprüht werden. Im Zweifelsfall erkundigen Sie sich bitte beim Hersteller des Sprühmittels. Bitte beachten Sie die Hinweise in der

beiliegenden Bedienungsanleitung. Der Drucksprüher ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen.

Als nicht bestimmungsgemäß gilt insbesondere das Versprühen von:

- Desinfektionsmitteln,
- Düngemitteln,
- Lösungsmitteln oder lösungsmittelhaltigen Flüssigkeiten,
- Öl,
- leicht entzündlichen Flüssigkeiten,
- ätzenden Flüssigkeiten wie Säuren oder Laugen

Die Conmetall Meister GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

## ● Teilebeschreibung (Abb. A+B)

- 1 Handgriff des Spritzrohrs
- 2 Auslösehebel
- 3 Handgriff der Pumpe
- 4 Sicherheitsventil
- 5 Trageriemen, verstellbar
- 6 Behälter
- 7 Spritzdüse, einstellbar
- 7a Spritzdüsenhalterung
- 8 Einfüllfilter
- 9 Spritzrohr
- 9a Druckregulierer
- 10 Sprühschlauch
- 11 Schraubkappe Ventildfeder
- 12 Steigrohr
- 13 Filter

## ● Technische Daten

Abmessungen Behälter (ø x H):	ca. 182 x 450mm
Leergewicht:	ca. 1000g
Füllinhalt:	max. 5l
Gesamtinhalt:	ca. 7,2l
Zulässiger Betriebsdruck:	ca. 2,5 bar
Einsatztemperatur:	-10°C - +60°C
Behälterwerkstoff:	Polyethylen

Werkstoff des Spritzrohrs:	Fieberglass
Werkstoff des Einfüllfilters:	Polypropylen
Trageweise:	Seitlich mit Trageriemen
Volumenstrom (l/min.):	max. 0,4
Ausbringungsmenge:	0,4 L/min



## Sicherheitshinweise

### ● Merkmale der Sicherheitshinweise

Alle Sicherheitshinweise in dieser Gebrauchsanleitung sind nach dem gleichen Muster aufgebaut. Links finden Sie ein Gefahrensymbol. Rechts davon sehen Sie ein Signalwort, das die Schwere der Gefahr kennzeichnet. Darunter sehen Sie eine Beschreibung der Gefahrenquelle und Hinweise, wie Sie diese Gefahr vermeiden können.

#### **⚠️ WARNUNG!**

Hinweise mit dem Wort **⚠️ WARNUNG!** warnen vor Gefährdungen, bei denen möglicherweise schwere oder tödliche Verletzungen auftreten.

#### **⚠️ VORSICHT!**

Hinweise mit dem Wort **VORSICHT!** warnen vor Gefährdungen, bei denen möglicherweise leichte bis mittlere Verletzungen auftreten.

#### **VORSICHT!**

Hinweise mit dem Wort **VORSICHT!** ohne Symbol warnen vor Gefährdungen, bei denen möglicherweise Sach- oder Umweltschäden auftreten.

### ● Allgemeine Sicherheitshinweise

Beachten und befolgen Sie im Umgang mit dem Produkt alle Warnungen und Hinweise in dieser Gebrauchsanleitung.

## **⚠ EXPLOSIONSGEFAHREN VERMEIDEN**

- Lassen Sie das Produkt nicht in der Sonne stehen. Es besteht Explosionsgefahr.
- Überschreiten Sie nicht den max. zulässigen Betriebsdruck von 2,5 bar.
- Öffnen Sie keinesfalls das Produkt, solange dieses noch unter Druck steht.

## **⚠ VERLETZUNGSGEFAHREN VERMEIDEN**

### **FEHLFUNKTIONEN VERMEIDEN**

- Betreiben und bewegen Sie das Produkt nur in senkrechter Lage. Nur so ist eine einwandfreie Funktion gewährleistet.
  - Lagern Sie keine Flüssigkeiten im Behälter [6]. Diese könnten beim Trocknen das System verstopfen und das Produkt beschädigen.
- ⚠ WARNUNG!** Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn der Benutzer müde, krank oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten ist.

## ● **Sicherheitsventil**

- ⚠ WARNUNG!** Verletzungen möglich durch Veränderungen am Sicherheitsventil [4]. Nehmen Sie keine Veränderungen am Sicherheitsventil [4] vor. Das Sicherheitsventil [4] verhindert, dass im Behälter [6] ein zu großer Druck aufgebaut wird und zu einer Explosion führen kann. Lassen Sie vor jedem Öffnen des Behälters [6] den Restdruck im Behälter [6] durch Zug am Sicherheitsventil [4] ab.
- Die Schraubkappe der Ventiltfeder [11] darf nicht abgeschraubt werden, wenn noch Druck auf dem Behälter [6] ist. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.

## ● **Bedienung**

Mit der Pumpe wird im Behälter [6] ein Überdruck erzeugt. Der Überdruck leitet

das Spritzmittel aus dem Behälter [6] zur Spritzdüse [7]. Sie können den Sprühstrahl einstellen.

## ● **Sichere Funktion prüfen**

**⚠ VORSICHT!** Verletzungen durch ein beschädigtes Produkt möglich.

- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn die nachfolgenden Prüfungen nicht erfüllt wurden. Prüfen Sie das Produkt vor jedem Benutzen auf sichtbare Beschädigungen und sichere Funktion. Führen Sie hierzu folgende Prüfungen durch:
- Das Produkt auf sichtbare Beschädigungen prüfen
- Prüfen Sie den Behälter [6] auf sichtbare Beschädigungen.
- Prüfen Sie den Sprühschlauch [10] auf sichtbare Beschädigungen.
- Prüfen Sie den Trageriemen [5] auf sichtbare Beschädigungen.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn der Benutzer müde oder krank oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten ist.

### **Anschlüsse prüfen**

- Prüfen Sie die Schlauchanschlüsse auf festen Sitz.
- Prüfen Sie die Rohranschlüsse auf festen Sitz.
- Dichtigkeit der Produktteile inkl. Sicherheitsventil [4] bei max. zulässigem Druck prüfen.

### **Funktion des Sicherheitsventils [4] prüfen**

- Pumpen Sie das Produkt auf. Kontrollieren Sie anschließend alle Produktteile und Anschlüsse auf deren Dichtigkeit. Es darf keine Luft austreten. Stellen Sie das Produkt in senkrechte Position und ziehen Sie das Sicherheitsventil [4] bis zum Anschlag nach oben. Der Druck muss hörbar entweichen. Das

Sicherheitsventil [4] öffnet sich bei ca. 2,5 bar von selbst.

## ● Funktionstauglichkeit überprüfen

- Lösen Sie die Überwurfmutter vom Handgriff [1]. Stecken Sie das Spritzrohr [9] bis zum Anschlag in den Handgriff [1].
- Drehen Sie die Überwurfmutter fest.
- Füllen Sie das Produkt, unter Verwendung des Einfüllfilters [8], bis zur Maximalmarkierung mit Wasser, um die Funktionstauglichkeit aller Produktteile zu prüfen: Gehen Sie dazu vor wie unter "Inbetriebnahme" beschrieben.
- Kontrollieren Sie ob alle Teile funktionieren.

## ● Überprüfung der Dosierung

- Befüllen Sie das Produkt bis zur Maximalmarkierung mit Wasser und pumpen Sie es bis zum zulässigen Betriebsdruck auf (ca. 20-25 Hübe).
- Achten Sie bei der Überprüfung darauf, dass die Spritzdüse [7] einen gleichmäßigen Spritzfächer erzeugt.
- Die Ausbringungsmenge sollte 0,4 Liter pro Minute betragen.
- Diese Menge bezogen auf die vom Hersteller angegebene Konzentration des Sprühmittels gibt Ihnen die Zeit an, die Sie für das Ausbringen auf einer bestimmten Fläche benötigen.

## ● Inbetriebnahme

**VORSICHT!** Verletzungen durch noch vorhandenen Druck im Behälter [6] möglich.

- Um noch im Behälter [6] vorhandenen Druck abzulassen, ziehen Sie das Sicherheitsventil [4] hoch, bis Sie kein Zischen mehr hören.

**VORSICHT!** Verletzungen durch das eingesetzte Sprühmittel möglich.

- Tragen Sie geeignete Schutzkleidung, Handschuhe und Atemschutz. Fragen Sie im Zweifelsfall beim Sprühmittel-Hersteller nach.
- Befolgen Sie die Anweisungen des Sprühmittel-Herstellers.
- Fordern Sie ggf. die Sicherheitsdatenblätter für chemische Stoffe und deren Zubereitungen beim Sprühmittel-Hersteller an.
- Bereiten Sie das Sprühmittel in einem gesonderten Behälter vor. Befolgen Sie dabei die Anweisungen des Sprühmittel-Herstellers.
- Nur soviel Spritzflüssigkeit ansetzen wie benötigt wird.
- Um die Pumpe aus dem Behälter [6] zu schrauben, drehen Sie den Handgriff [3] entgegen dem Uhrzeigersinn.
- Ziehen Sie die Pumpe aus dem Behälter [6].
- Beim Befüllen den Einfüllfilter [8] benutzen.
- So befüllen, dass nichts vorbeiläuft und nichts zurückspritzt.
- Füllen Sie maximal 5 Liter Flüssigkeit ein.
- Setzen Sie die Pumpe wieder in den Behälter [6] (siehe Abb. B)
- Um die Pumpe in den Behälter [6] einzuschrauben, drehen Sie den Handgriff [1] im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.
- Achten Sie beim Transport darauf, dass alle Anschlüsse dicht sind, um Flüssigkeitsverlust, Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.

## ● Montage der Sprühlanze

- Lösen Sie die Verschraubung am Handgriff [1], durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn.
- Schieben Sie das Spritzrohr [9] bis zum Anschlag in den Handgriff [1].
- Schließen Sie die Verschraubung durch Drehen im Uhrzeigersinn.
- Verschraubung nur handfest anziehen. Kein Werkzeug dabei verwenden, da die Verschraubung sonst beschädigt werden könnte.

## ● Betriebsdruck erzeugen

- Sichern Sie das Produkt während des Pumpvorgangs gegen Verrutschen.  
**⚠️ WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR** durch zu hohen Druck im Produkt. Pumpen Sie das Produkt maximal bis zum zulässigen Betriebsdruck von 2,5 bar (ca. 20-25 Pumpenhuben) auf.
- Drücken Sie den Handgriff **1** der Pumpe **3** nach unten.
- Drehen Sie den Handgriff **1** entgegen dem Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.
- Ziehen Sie den Handgriff nach oben und pumpen Sie den Behälter **6** mit Auf- und Abbewegung des Handgriffs **1** maximal bis zum zulässigen Betriebsdruck von 2,5 bar (ca. 20-25 Pumpenhuben) auf (siehe Abb. C).
- Drücken Sie den Handgriff **1** nach unten in die Aussparungen.
- Drehen Sie den Handgriff **1** im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag. Der Handgriff **1** ist arretiert.

## ● Sprühen

- ⚠️ VORSICHT!** Verletzungen durch das eingesetzte Sprühmittel möglich.
- Tragen Sie geeignete Schutzkleidung, Handschuhe und Atemschutz.
- Befolgen Sie die Anweisungen des Sprühmittel-Herstellers.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt immer in senkrechter Lage befindet. Nur so ist eine einwandfreie Funktion möglich.
- Hängen Sie das Produkt mit dem Trage-riemen **5** über die Schulter.
- Sie können das Produkt auch am Handgriff der Pumpe **3** halten.
- Stellen Sie sicher, dass Sie nicht gegen den Wind sprühen.
- Halten Sie das Spritzrohr am Handgriff **1** fest und richten Sie die Spritzdüse **7** z. B. auf eine Pflanze.

- Optimaler Abstand von der Düse zur Zielfläche mit zugehöriger Arbeitsbreite (Sprühnebel ca. 0,5 m; Sprühstrahl ca. 1 m)
- Drücken Sie den Auslösehebel **2**. Der Sprühevorgang beginnt.
- Lassen Sie den Auslösehebel **2** los. Der Sprühevorgang endet.
- **Hinweis:** Wenn der Druck im Behälter **6** nicht mehr zum Sprühen ausreicht, pumpen Sie den Behälter **6** wieder maximal bis zum zulässigen Betriebsdruck von 2,5 bar auf.
- **Hinweis:** Am Spritzrohr **9** befindet sich ein Druckregulierer **9a**. Das Produkt sprüht erst ab einem Druck von ca. 1,4 bar (+/-0,2 bar) und hört ab einem Druck von ca. 1 bar (+/- 0,5 bar) wieder auf.

## ● Spritzdüse einstellen

Der vordere Teil der Spritzdüse **7** ist einstellbar.

- Um einen breiten Sprühkegel zu erzeugen, drehen Sie den vorderen Teil der Spritzdüse **7** im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.
- Um einen gebündelten Strahl zu erzeugen, drehen Sie den vorderen Teil der Spritzdüse **7** um eine Viertelumdrehung gegen den Uhrzeigersinn.  
**VORSICHT!** Nur der vordere Teil der Spritzdüse **7** dient zum Verstellen der Sprühfunktion! Schrauben Sie auf keinen Fall die ganze Düsenhalterung **7a** ab. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.

## ● Restdruck ablassen

- Um den Restdruck im Behälter **6** abzulassen, ziehen Sie das Sicherheitsventil **4** so lange nach oben, bis Sie kein Zischen mehr hören oder lösen Sie die Pumpe am Behälter **6** durch vorsichtiges Drehen des Handgriffes **3**.

## ● Restmenge entsorgen

### ⚠ **VORSICHT! Verletzungsgefahr durch Hautkontakt mit Restmengen im Behälter. Tragen Sie geeignete Schutzkleidung, Handschuhe und Atemschutz.**

Nachdem Sie den Restdruck abgelassen haben, können Sie eventuell vorhandene Restmengen (0,1 bis max. 0,25 Liter) aus dem Behälter [6] entsorgen.

- Um die Pumpe aus dem Behälter [6] zu schrauben, drehen Sie den Handgriff [3] entgegen dem Uhrzeigersinn.
- Ziehen Sie die Pumpe aus dem Behälter [6], und halten Sie den Schlauch mit gedrücktem Auslösehebel [2] nach oben, damit alle Rückstände aus dem Schlauch und dem Steigrohr in den Behälter [6] zurückfließen.

**VORSICHT!** Sach- und Umweltschäden möglich durch nicht sachgerechtes Entsorgen von Restmengen.

- Entsorgen Sie die Restmenge nach den Vorgaben des Sprühmittel-Herstellers bzw. nach den lokal geltenden Vorschriften.
- Reinigen Sie anschließend das Produkt nach jedem Gebrauch.

## ● Wartung und Reinigung

### ● Dichtungsring der Pumpe fetten

Um den Dichtungsring der Pumpe zu fetten, gehen Sie vor wie folgt:

- Lösen Sie die Überwurfmutter unterhalb des Handgriffs der Pumpe [3].
- Ziehen Sie den Handgriff der Pumpe [3] nach oben heraus. Der Dichtungsring ist am Kolben angebracht.
- Fetten Sie den Dichtungsring mit Schmierfett.
- Setzen Sie den Handgriff [3] ein.
- Drehen Sie die Überwurfmutter handfest an.

## ● Produkt reinigen

Reinigen Sie das Produkt nach jeder Verwendung, insbesondere aber vor einer Lagerung.

- Schrauben Sie die Spritzdüse [7] ab.
- Reinigen Sie die Spritzdüse [7] unter fließendem Wasser.
- Um eine verstopfte Spritzdüse [7] zu reinigen, benutzen Sie eine Nadel zum Durchstoßen der Spritzdüse [7].
- Füllen Sie das Produkt mit Wasser und ggfs. einem Reinigungszusatz und sprühen Sie den Behälter [6] leer.
- Reinigen Sie die Oberflächen mit einem angefeuchteten Tuch.
- Düsen und andere Kleinteile nie mit dem Mund ausblasen.

### ● Sprühschlauch und Steigrohr reinigen

Um Sprühschlauch [10] und Steigrohr [12] zu reinigen, gehen Sie vor wie folgt:

- Lösen Sie die Überwurfmutter des Sprühschlauchs [10] am Behälter [6].
- Ziehen Sie das Steigrohr [12] aus dem Behälter [6].
- Reinigen Sie den Sprühschlauch [10], das Steigrohr [12] und den Filter [13] unter fließendem Wasser.
- Nach dem Reinigen stecken Sie das Steigrohr [12] wieder in die dafür vorgesehene Öffnung des Behälters [6].
- Drehen Sie die Überwurfmutter handfest an.

### ● Ventil reinigen

- Bei Bedarf die Schraubkappe [11] der Ventildfeder entfernen, die Feder entnehmen, reinigen und wieder einsetzen. Schraubkappe [11] handfest anziehen.

## ● Produkt lagern

- Bevor Sie das Produkt lagern, reinigen Sie dieses.
- Entfernen Sie eventuell vorhandene Restmengen von Spritzmitteln aus dem Behälter [6] und den Leitungen.
  - Lassen Sie alle Teile gut trocknen
  - Lagern Sie das Produkt bei -10°C - +60°C an einem trockenen, staubfreien Ort.
  - Produkt vor Frost schützen und frostfrei lagern.
  - Bei Verwendung des Produkts nach der Überwinterung, verfahren Sie bitte wie im Kapitel „Inbetriebnahme“ beschrieben.

## ● Fehlerbehebung

Sollten die unten aufgeführten Maßnahmen nicht zum Erfolg führen, benachrichtigen Sie den Hersteller.

● = **Störung**

⊙ = Mögliche Ursache

○ = Abhilfe

● **Im Behälter [6] baut sich kein Druck auf.**

- ⊙ Die Pumpe ist nicht fest geschraubt.
- Schrauben Sie die Pumpe fest ein.
- ⊙ Der Dichtungsring der Pumpe ist nicht geschmiert.
- Fetten Sie den Dichtungsring der Pumpe.

● **Spritzdüse [7] sprüht nicht.**

- ⊙ Kein Druck vorhanden.
- Bauen Sie Druck auf mit der Pumpe.
- ⊙ Die Spritzdüse [7] ist verstopft.
- Reinigen Sie die Spritzdüse [7].
- ⊙ Kein Spritzmittel im Behälter [6].
- Füllen Sie Spritzmittel ein.
- ⊙ Filter [13] ist verstopft.
- Reinigen Sie den Filter [13].

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## ● Garantie und Service

### ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 489761\_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com.

Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie

über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 489761\_2407 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

## ● Service

DE

Conmetall Meister GmbH  
Oberkamper Str. 39  
42349 Wuppertal  
DEUTSCHLAND  
Tel.: 0202 24750 430/431/432 (Gesprächskosten entsprechend dem Festnetzstarif Ihres Telefonanbieters)  
E-Mail:cm@comei.info

AT CH

Conmetall Meister GmbH  
Oberkamper Str. 39  
42349 Wuppertal  
DEUTSCHLAND  
Tel.: 00 800 34 99 67 53  
E-Mail:cm@comei.info

## IAN 489761\_2407

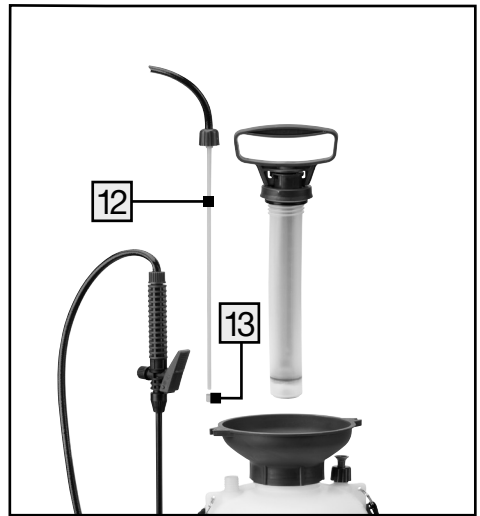
Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Art.-Nr. (IAN 489761\_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

## ● Reparatur-/Ersatzteilliste

- 1 Handgriff des Spritzrohrs
- 2 Auslösehebel
- 3 Handgriff der Pumpe
- 4 Sicherheitsventil
- 5 Trageriemen, verstellbar
- 6 Behälter
- 7 Spritzdüse, einstellbar
- 7a Spritzdüsenhalterung
- 8 Einfüllfilter
- 9 Spritzrohr
- 9a Druckregulierer

- 10 Sprühschlauch
- 11 Schraubkappe Ventildfeder
- 12 Steigrohr
- 13 Filter

Für die Reparatur-/Ersatzteilbestellung wenden Sie sich bitte an den im Service angegebenen Kundenservice.



**CE** Products marked with this symbol fulfil all applicable Community regulations of the European Economic Area.

**CE** Les produits caractérisés par ce symbole satisfont à toutes les dispositions communautaires applicables de l'Espace économique européen.

**CE** Producten die zijn voorzien van dit symbool voldoen aan alle relevante voorschriften van de Europese Economische Gemeenschap.

**CE** Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

**Conmetall Meister GmbH**

Oberkamper Str. 39  
42349 Wuppertal  
GERMANY  
cm@comei.info

Model-No.: WU9934520-8

Version: 04/2024

Last Information Update · Version des informations

Stand van de informatie · Stand der Informationen:

12/2024 · Ident.-No.: WU9934520-8122024-IE/Nl/BE/NL

IAN 489761\_2407

